



COMISIÓN DE CULTURA DE  
CIUDADES Y GOBIERNOS LOCALES UNIDOS - CGLU

# INFORME 2017



La Comisión de Cultura de CGLU está copresidida por Buenos Aires y la Ciudad de México y tiene como vicepresidentas a las ciudades de Angers, Barcelona, Belo Horizonte, Bilbao, Bogotá, Jeju, París y Porto Alegre.

# PRESENTACIÓN

La Agenda 21 de la cultura es el primer documento mundial que establece el compromiso de las ciudades y los gobiernos locales para con el desarrollo cultural. A fecha de 1 de enero de 2018, unas 750 ciudades, gobiernos locales y organizaciones de todo el mundo estaban vinculados a la Agenda 21 de la cultura.

Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) adoptó la Agenda 21 de la cultura como documento de referencia en octubre de 2004 (Bureau Ejecutivo de Sao Paulo), constituyó su Grupo de Trabajo sobre Cultura en junio de 2005 (Consejo Mundial de Beijing), que dio paso a la Comisión de Cultura en octubre de 2007 (Congreso Mundial de Jeju), y lo ratificó en noviembre de 2010 (Congreso Mundial de México), hechos que demuestran la importancia de la cultura en el seno de la organización mundial. El objetivo de la Comisión de Cultura de CGLU es “Promover la cultura como el cuarto pilar del desarrollo sostenible a través de la difusión internacional y la implementación local de la Agenda 21 de la cultura”.

La Comisión de Cultura de CGLU es un punto de encuentro único. No existe ninguna otra estructura a nivel global que reúna a ciudades, organizaciones y redes que fomentan la relación entre las políticas culturales locales y el desarrollo sostenible.

**La Comisión es el líder mundial sobre “la cultura en las ciudades sostenibles”.** Nuestra narrativa se basa en los derechos humanos, la buena gobernanza, el desarrollo centrado en las personas y la cocreación de la ciudad.

La Comisión de Cultura de CGLU está copresidida por Buenos Aires y la Ciudad de México y tiene como vicepresidentas a Angers, Barcelona, Belo Horizonte, Bilbao, Bogotá, Jeju, París y Porto Alegre. Estas ciudades conforman la “junta directiva” o equipo de gobernanza de la Comisión.

La Comisión de Cultura cuenta con un Secretariado con sede en las oficinas del Secretariado Mundial de CGLU, en Barcelona.

Este documento presenta el programa de la Comisión de Cultura de CGLU para el año 2017.

- El capítulo "**ACTIVIDADES**" detalla la lista completa de actividades.
- El capítulo "**APRENDIZAJE Y CAPACITACIÓN**" explica las características de estos programas.
- El capítulo "**CARTERAS**" propone áreas básicas de responsabilidad para cada una de las ciudades del equipo de gobernanza.
- El capítulo "**AGENDA**" explica los acontecimientos más importantes para la Comisión.

Estamos a su disposición para cualquier ampliación de información.

# 1. ACTIVIDADES

**CLAVE:**

**In letra negrita, nombre de la actividad**, tal como aparece en el programa anual acordado en marzo de 2017

In azul, evaluación de la actividad

## A. INTELIGENCIA

### **ACTIVIDAD 1. Cumbre de Cultura de CGLU**

Organizar con éxito una segunda Cumbre en Jeju, República de Corea (10-13 de mayo de 2017).

#### EVALUACIÓN

- La Cumbre se organizó con gran éxito. Logramos el objetivo de convertirnos en el punto de encuentro de todos los actores clave de "la cultura en ciudades sostenibles".
- Se difundió a los socios, colaboradores y actores internacionales un sitio web específico con toda la información relacionada con la Cumbre (información general, programa, dossier de prensa, logística) con bastante antelación. Esto también permitió reflejar los principales resultados del evento (videos, fotos, comunicados de prensa, informes, redes sociales).
- Alrededor de 700 personas asistieron a la Cumbre.
- Se elaboró un informe final completo y dos videos, así como un comunicado de prensa, publicaciones de algunos de los discursos principales pronunciados en la Cumbre, una colección de fotos en Flickr, un Storify basado en los mensajes de Twitter difundidos durante la Cumbre y una colección de Scoop.it que refleja la Cumbre en los medios de comunicación.
- Todos los documentos relacionados con la Cumbre se encuentran en una página específica de nuestro sitio web.
- La colaboración con Jeju fue excepcional.

Trabajar con todos los actores para garantizar que esta Cumbre sea un evento bianual, con rotación de continentes, y con fuerte presencia política y técnica

#### EVALUACIÓN

- La convocatoria para la III Cumbre se lanzó en agosto de 2017.
- La convocatoria estuvo abierta hasta el 30 de octubre de 2017.
- Está disponible un documento completo de "Términos de referencia".
- Las principales características de la Cumbre de la Cultura de CGLU son: (i) proporciona una notable visibilidad internacional a la ciudad / región / gobierno local que acoge el evento; (ii) puede considerarse como la principal reunión mundial sobre "la cultura en ciudades sostenibles", que se celebra cada dos años y reúne a todas las partes interesadas clave sobre cultura, políticas públicas y sostenibilidad; (iii) la Cumbre es una plataforma para que los gobiernos locales y nacionales, las organizaciones de la sociedad civil y las organizaciones internacionales debatan la posición actual de la cultura en la Agenda global; iv) el programa de la Cumbre hará hincapié en que la cultura es parte integrante de las ciudades sostenibles y promoverá el intercambio de experiencias e innovaciones de ciudades de todo el mundo; v) el programa de la Cumbre debería incluir sesiones plenarias y talleres; algunas sesiones estarían abiertas al público; y vi) la ciudad anfitriona colaborará estrechamente con CGLU en la preparación de todos los temas relacionados con la Cumbre (contenido, comunicación y logística)

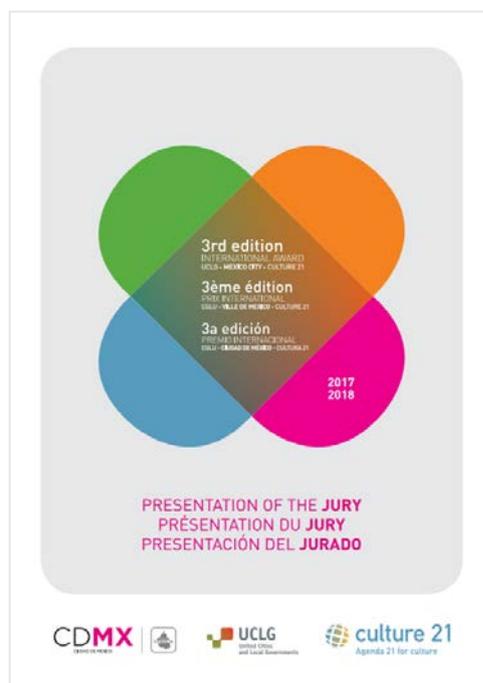
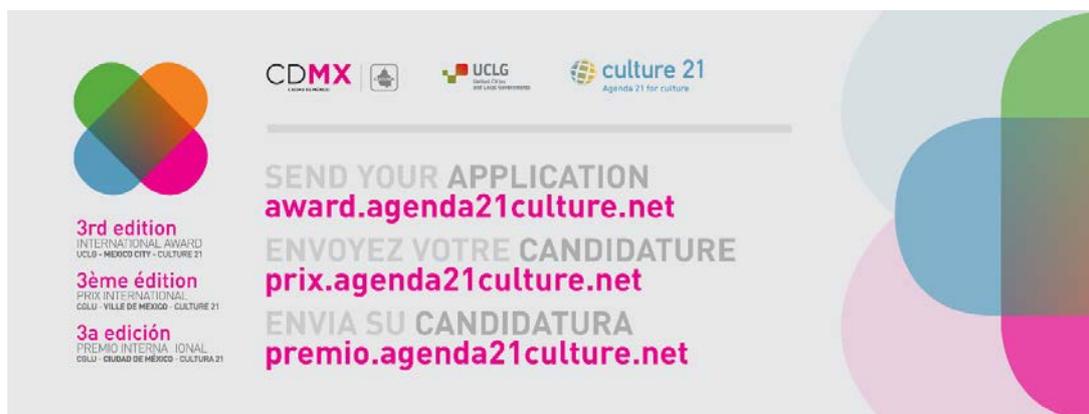


## ACTIVIDAD 2. Premio Internacional de CGLU – Ciudad de México - Cultura 21

Preparar la tercera edición (2017-2018) del Premio y abrir la convocatoria en noviembre de 2017. Dar la máxima visibilidad al Premio para promover la participación de las ciudades. Mejorar el uso de las redes sociales.

### EVALUACIÓN

- Se preparó la **tercera edición** del Premio. La convocatoria se lanzó el 2 de noviembre de 2017 y la ceremonia de entrega de premios tendrá lugar en octubre de 2018.
- La promoción de la tercera edición comenzó a principios de 2017, en abril, en el Buró Ejecutivo de CGLU en Madrid (España), seguida por la II Cumbre de la Cultura en Jeju (República de Corea), en mayo, y también por el Consejo Mundial de CGLU de Hangzhou (China), en diciembre de 2017. También se proporcionó información sobre el Premio con regularidad en la mayoría de los actos y actividades en los que participó la Comisión de Cultura, y mediante respuestas a las solicitudes de información.



Continuar la difusión y la capitalización los resultados de la 2ª edición del Premio.

## EVALUACIÓN

- Teniendo en cuenta la alta calidad de las ofertas recibidas, el Jurado de la segunda edición del Premio sugirió que 60 de ellas se integraran en la base de datos de "buenas prácticas" del sitio web de la Agenda 21 de la cultura.
- Este proceso implica (a) la adaptación de las solicitudes a la plantilla de "buenas prácticas", (b) la aprobación del borrador revisado por cada ciudad candidata, y (c) la traducción y el diseño gráfico de las buenas prácticas al inglés, francés y español. El proceso comenzó en septiembre de 2016 y finalizó en octubre de 2017.
- Estas buenas prácticas incluyeron políticas, proyectos y programas de todos los continentes (en orden alfabético): Abitibi-Témiscamingue, Antonio Ante, Azul, Beit Sahour, Busán, Canoas, Ciudad del Cabo, Cēsis, Chefchauen, Conche, Congonhas, Coquimbo, Córdoba, Curitiba, Dakar, Dublín, Estrie, eThekwini, Floriánopolis, Gaziantep, Gijón, Jbeil Byblos, Jeonju, Johannesburgo, Kashan, Kaunas, Kazán, Lac-Mégantic, La Paz, Leeuwarden, Lisboa, Liverpool, Longueuil, Lugo, Lyon, Makati, Montevideo, Nevşehir, Nuevo Brunswick, Nilüfer, Nottingham, Peñalolén, Pilsen, Plaine Commune, Puno, Ratisbona, Río de Janeiro, Roeselare, Rosario, Salvador, Seferehisar, Segú, Solo, Estrasburgo, Talca, Tombuctú, Túnez, Val-de-Marne, Wuhan, Yopougon.



### ACTIVIDAD 3. Buenas prácticas y conocimiento

Recopilar evidencias y generar y diseminar nuevo conocimiento en base a las experiencias de las ciudades que están implementando la Agenda 21 de la cultura y Cultura 21 Acciones.

#### EVALUACIÓN

- Se incluyeron en nuestra base de datos 4 nuevas buenas prácticas elaboradas por las ciudades en el contexto de nuestros programas de trabajo en 2017 (programas Ciudades Piloto y Ciudades Líderes): 2 de Namur, 1 de Galway y 1 de Bogotá.

Llegar a las 100 buenas prácticas durante los primeros meses del 2017. Mejorar la accesibilidad. Conectar con GOLD.

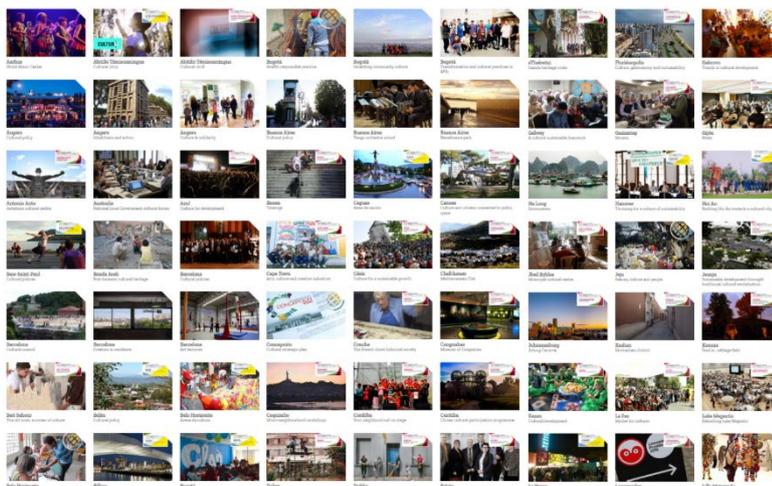
#### EVALUACIÓN

- El 31 de diciembre de 2017 teníamos 129 buenas prácticas de ciudades y gobiernos locales de todo el mundo, disponibles en Internet en inglés, francés y español.
- [GOLD IV](#) es la publicación trienal más importante de CGLU. El 4º informe GOLD se publicó en 2016, con ocasión del V Congreso Mundial de CGLU. No se ha producido ningún acontecimiento importante en este ámbito en 2017, pero se han mantenido intercambios informales con el equipo GOLD para preparar futuras publicaciones, incluido un informe más breve previsto para julio de 2018, con ocasión del Foro Político de Alto Nivel que debe examinar la implementación del ODS11.

Analizar posibles colaboraciones específicas (colaboradores, patrocinadores, medios) para la base de datos.

#### EVALUACIÓN

- Creación de un nuevo sitio web dedicado a nuestras 129 buenas prácticas en cultura y desarrollo sostenible, incluyendo una herramienta de indexación basada en 3 criterios: Objetivos de Desarrollo Sostenible - ODS (17), compromisos de Cultura 21 Acciones (9), y palabras clave (75). Cada buena práctica fue etiquetada según los ODS, los compromisos de Cultura 21 Acciones y las palabras clave que tratan directamente su contenido específico. Esta tarea de indexación permitió la implementación de un motor de búsqueda según los criterios antes mencionados, haciendo visible para todos los interesados en la cultura y la sostenibilidad la estrecha relación entre cultura y ODS.
- El sitio web "OBS" será lanzado en 2018.
- Se están analizando las colaboraciones para esta base de datos.

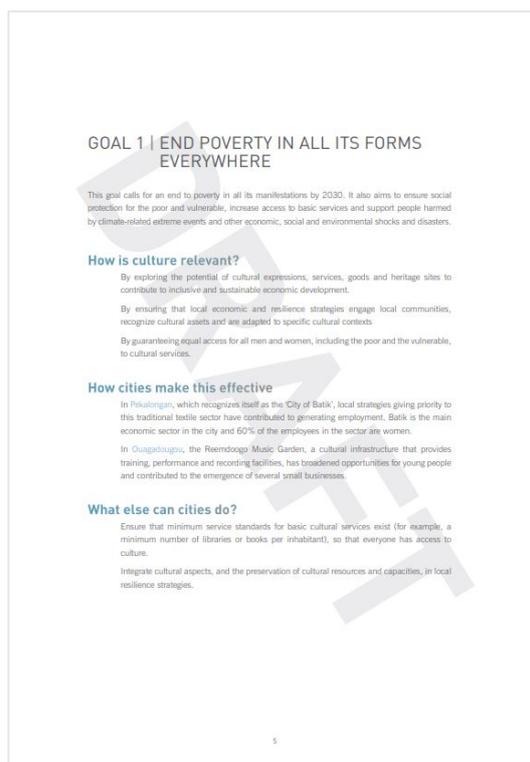


## ACTIVIDAD 4. Agenda 2030 de la ONU y Nueva Agenda Urbana

Sensibilizar acerca de la relación entre los Objetivos de Desarrollo Sostenible, la localización y la cultura.

### EVALUACIÓN

- Sobre la base de su trabajo anterior en este ámbito (por ejemplo, la campaña #culture2015goal realizada entre 2013 y 2015), la Comisión de Cultura publicó en mayo de 2017 la versión preliminar de "La cultura en los Objetivos de Desarrollo Sostenible: una guía para la acción local"; un documento que destaca la importancia de los aspectos culturales para el logro de todos los ODS, así como el papel clave desempeñado por las ciudades y los gobiernos locales, basándose en las buenas prácticas extraídas de la base de datos de la Agenda 21 de la cultura y en las contribuciones de otras partes interesadas.
- La versión preliminar de la guía quedó abierta a consultas posteriormente, con el fin de publicar una versión revisada, disponible en español, francés e inglés, a lo largo de 2018.
- La 2ª Cumbre de Cultura de CGLU (Jeju, mayo de 2017) fue reconocida como uno de los Campus de Pensadores Urbanos de ONU Habitat, un evento que ayuda a implementar la Nueva Agenda Urbana adoptada en la conferencia Habitat III (Quito 2016). El Secretariado de la Comisión de cultura elaboró una serie de productos de comunicación, destacando la dimensión cultural de la Nueva Agenda Urbana y los debates relevantes celebrados en Jeju.



## ACTIVIDAD 5. Narrativa clave

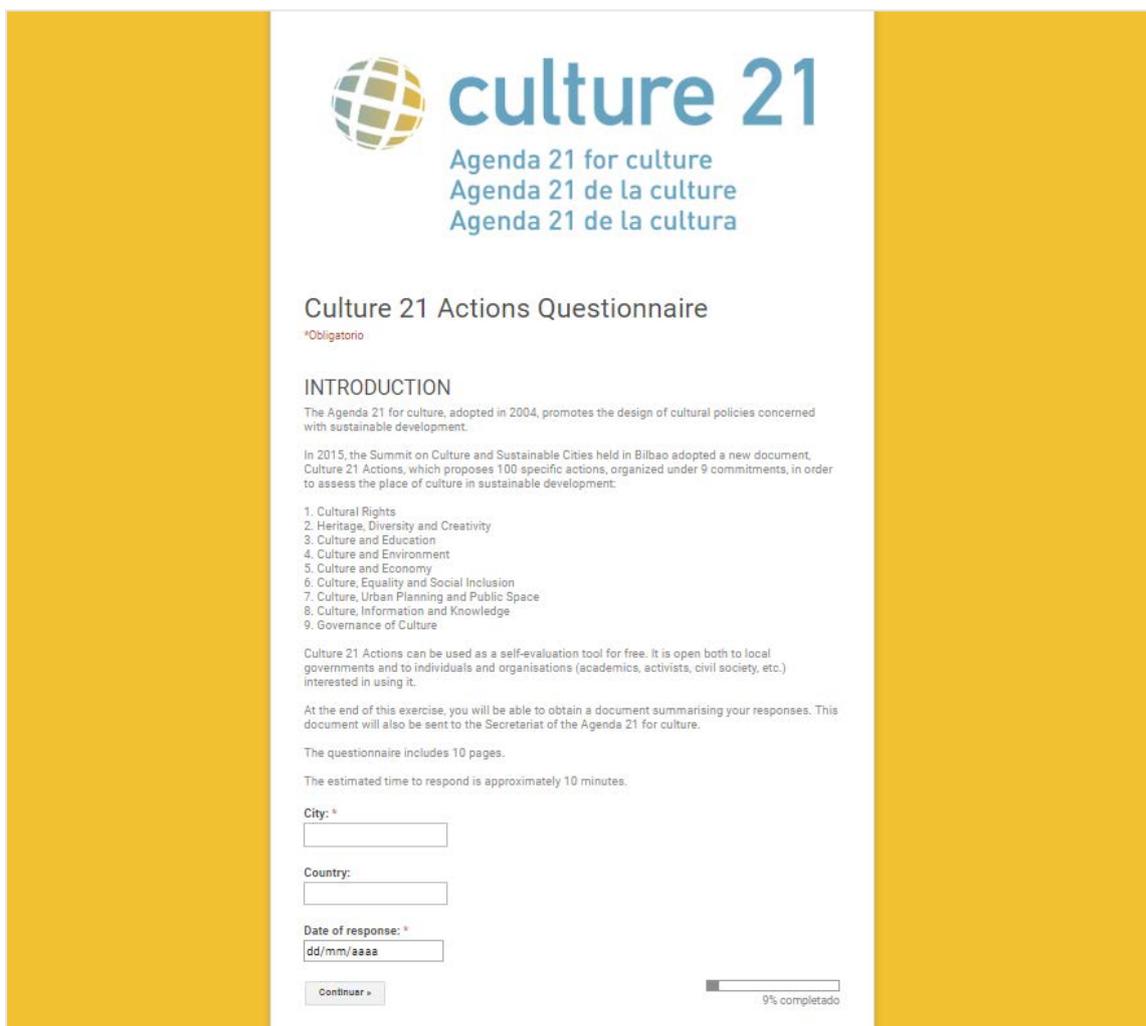
Ser auto-críticos y analizar puntos fuertes / debilidades de nuestra narrativa sobre “la cultura en ciudades sostenibles”.

### EVALUACIÓN

- El [cuestionario](#) basado en Cultura 21 Acciones está disponible en línea, con un enlace desde la página de Cultura 21 Acciones de nuestro sitio web. En 2017, hemos recibido 9 respuestas espontáneas a dicho cuestionario.

Esta baja cifra ilustra que la promoción del cuestionario no es adecuada y que se deben considerar formatos diferentes.

En el contexto de la 2ª Cumbre Cultural de CGLU, se celebró una sesión titulada "Construir la narrativa sobre cultura y ciudades sostenibles", con el objetivo de discutir la narrativa existente de CGLU en este campo y recibir aportaciones. No se cuestionó ninguna de las piedras angulares del enfoque de CGLU sobre "la cultura en las ciudades sostenibles", pero se formularon una serie de sugerencias sobre la participación de las comunidades, el acercamiento de las políticas y las prácticas, el tratamiento de las tensiones entre la regeneración urbana y el patrimonio, y el fortalecimiento de la conexión entre cultura y educación, entre otros.



The image shows a screenshot of the 'Culture 21 Actions Questionnaire' form. At the top, there is a logo for 'culture 21' with the text 'Agenda 21 for culture', 'Agenda 21 de la culture', and 'Agenda 21 de la cultura'. Below the logo, the title 'Culture 21 Actions Questionnaire' is displayed, followed by a red asterisk and the word 'Obligatorio'. The 'INTRODUCTION' section explains the purpose of the questionnaire and lists nine categories of cultural actions. Below the introduction, there are three input fields: 'City: \*', 'Country:', and 'Date of response: \*' with a placeholder 'dd/mm/aaaa'. A 'Continuar >' button is located at the bottom left. On the bottom right, there is a progress bar showing '9% completado'.

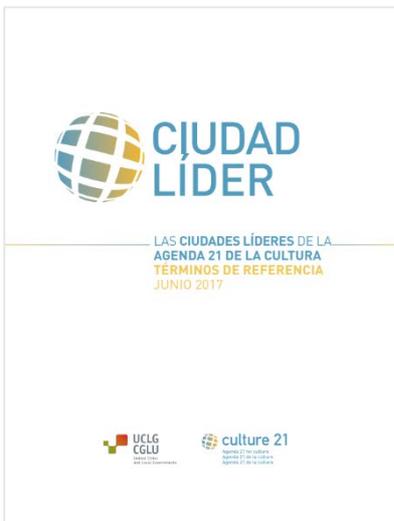
## B. COOPERACION Y APRENDIZAJE

### ACTIVIDAD 6. Ciudades Líderes y Ciudades Piloto

Consolidar colaboraciones con cada una de las “Ciudades Líderes” con contenido específico, hecho a medida para cada ciudad.

Desarrollar los programas existentes de “Ciudades Piloto” en Europa y América Latina

### EVALUACIÓN CIUDADES LÍDERES



Las Ciudades Líderes son ciudades con experiencia en la implementación de la Agenda 21 de la cultura y con una sólida experiencia conceptual y práctica en cuanto al lugar de la cultura en las ciudades sostenibles. En consecuencia, se convierten en líderes en la implementación de las Cultura 21 Acciones y las actividades de incidencia de la Comisión de cultura. Este grupo de ciudades está formado por Buenos Aires y Ciudad de México (como copresidentes de la Comisión), Angers, Barcelona, Belo Horizonte, Bilbao, Bogotá, Jeju y París (como vicepresidentes de la Comisión), así como por las ciudades de Malmö (Suecia), y Vaudreuil-Dorion (Quebec, Canadá).

Las Ciudades Líderes reciben anualmente el apoyo opcional del Secretariado de la Comisión de cultura en los siguientes ámbitos: "Liderazgo y promoción", "Comunicación" y "Cooperación y aprendizaje".

Está disponible un documento completo específico titulado "Ciudades Líderes". Este documento presenta una serie estandarizada de áreas de actividad que pueden inspirar a las Ciudades Líderes a la hora de determinar las áreas en las que se podría solicitar apoyo.



A continuación, se presentan ejemplos del trabajo de las Ciudades Líderes:

- Apoyo a Barcelona en la investigación sobre cultura y turismo
- Apoyo a Belo Horizonte en el área de cultura y derecho a la ciudad.
- Apoyo a Bilbao en la elaboración de una buena práctica sobre el "sistema de artes escénicas de la ciudad".

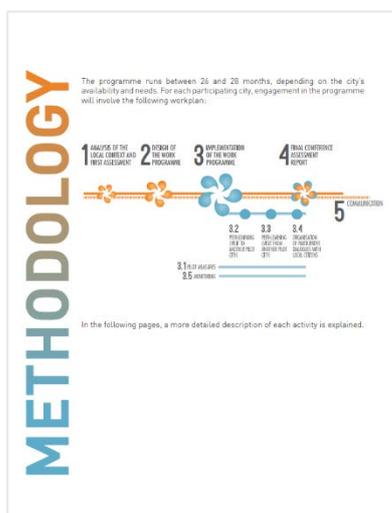


- Apoyo a Bogotá en la preparación de la buena práctica "Habitando la cultura comunitaria".
- Apoyo a Buenos Aires en la preparación de un "Plan de Cultura" a largo plazo.
- Apoyo a la Ciudad de México en la elaboración y difusión de la nueva Constitución y la Carta de Derechos Culturales.
- Apoyo a Jeju en la preparación del "Plan de Cultura" a largo plazo, también en el marco de la II Cumbre de CGLU. Además, apoyo a la Agencia de las Naciones Unidas UNITAR, con sede en Jeju, en sus programas de turismo cultural. Preparación del Foro Global de Cultura de la Juventud que se organizará en octubre de 2018.
- Apoyo a Malmö en la elaboración del "Plan de Cultura", incluyendo un ejercicio de revisión por pares con la participación de uno de nuestros expertos (marzo de 2017), la participación de Malmö en el Foro de Cultura de Asia organizado por la ciudad de Gwangju (noviembre de 2017), en colaboración con la Comisión de cultura de CGLU, así como la exploración de la colaboración mundial con Artscape en el ámbito de la pintura mural y los ODS.
- Apoyo a Vaudreuil-Dorion en el diseño de nuevas instancias locales relacionadas con la gobernanza de la cultura y la difusión de la "Declaración Local sobre Cultura 21 Acciones".

## EVALUACIÓN CIUDADES PILOTO



En 2015 se creó un programa de "[Ciudades Piloto](#)". El nombre oficial de este programa es "La cultura en las ciudades sostenibles. Aprender con Cultura 21 Acciones". El programa tiene por objetivo ofrecer a las ciudades la oportunidad de participar en un proceso de aprendizaje basado en los principios y acciones incluidos en [Cultura 21 Acciones](#). El programa tiene dos vertientes. Una para las [ciudades europeas](#), en asociación con Culture Action Europe y en cooperación con el CMRE, y una [convocatoria "global"](#) para el resto del mundo. Se están explorando otras vertientes regionales. Hasta la fecha se han publicado dos convocatorias, una en mayo de 2015 y otra en septiembre de 2016.



Un documento completo de "Términos de Referencia" presenta la metodología en detalle, que se basa en 5 fases o actividades. *Actividad 1. Análisis del contexto local y primera evaluación, incluyendo, entre otros, un taller inicial.* *Actividad 2. Diseño del programa de trabajo.* *Actividad 3. Implementación del programa de trabajo, incluyendo la implementación de medidas piloto; actividades de aprendizaje entre pares (visita a una ciudad piloto y acogida de otra ciudad piloto); diálogos participativos con la ciudadanía local; y actividades de seguimiento.* *Actividad 4. Conferencia final, evaluación e informe.* *Actividad 5. La comunicación, que tendrá lugar a lo largo de todo el proceso.* Además, existe un documento completo o guía con instrucciones que explica en detalle el contexto, los actores, las acciones y los resultados de cada actividad.



- Como resultado de la primera convocatoria, en Europa, las Ciudades Piloto de Gabrovo, Galway, Lisboa, Esmirna, Namur, Swansea, Terrassa y Timișoara han completado prácticamente las fases 1 y 2 (autoevaluación y elaboración del programa de trabajo). Como resultado de la segunda convocatoria, las ciudades de Elefsina, Esch-sur-Alzette, Leeds, Nueva Góricica, Rijeka y Tenerife (Isla) se unieron al programa.
- Lisboa organizó su conferencia final en julio de 2017 y una visita de aprendizaje entre iguales en septiembre de 2017. En la conferencia participaron Leeds, Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro, Ciudad de Panamá y Lima, entre otros. En la visita participaron las Ciudades Piloto de Cuenca, Izmir, Gabrovo, Mérida, Rijeka, Swansea y Terrassa, así como los expertos Serhan Ada, Catherine Cullen y Antoine Guibert.
- A lo largo de 2017 se llevaron a cabo una serie de actividades en varias Ciudades Piloto. Estas incluyeron los talleres iniciales de autoevaluación en Esch-sur-Alzette (febrero), Timisoara (abril), Leeds (octubre) y Tenerife (diciembre). También se realizaron varias visitas de expertos en Namur, Terrassa, Timisoara, Esch-sur-Alzette y Leeds, entre otros. En noviembre tuvo lugar una presentación local sobre la participación de Rijeka en el programa de Ciudades Piloto.
- Se prepararon acuerdos y calendarios para otras Ciudades Piloto, entre ellas Elefsina, Nueva Góricica y Rijeka.



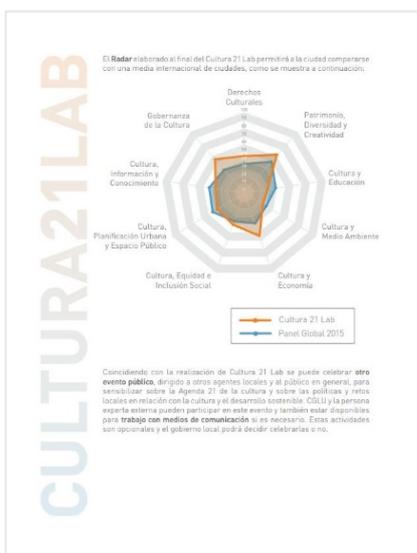
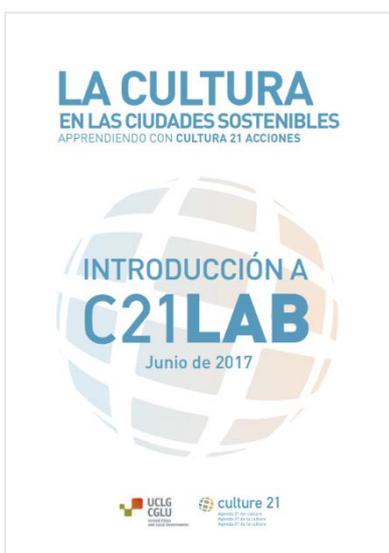
- Como resultado de la primera convocatoria, en el "resto del mundo", las Ciudades Piloto de Chignahuapan, Concepción, Cuenca y Mérida avanzaron en las actividades 2 y 3 (elaboración del programa de trabajo y su implementación).
- Escazú inició las actividades 1 y 2 en 2017 (primera evaluación y elaboración del programa de trabajo).
- Santa Fe inició sus actividades en 2017 con la actividad 1 (primera evaluación).
- Baie-Mahault, Córdoba, Konya, La Paz y Muriaé iniciaron actividades en 2017 (análisis de gabinete).
- Las Ciudades Piloto Europeas fueron invitadas a asistir a la conferencia "Beyond the Obvious" ("Más allá de lo evidente") organizada por Culture Action Europe en Roma (noviembre de 2017), donde se celebró una sesión destinada a presentar y debatir el programa de Ciudades Piloto. Esto ayudó a las Ciudades Piloto existentes a compartir sus progresos y aprender unas de otras, y también permitió que otros asistentes a la conferencia, incluidos algunos de los gobiernos locales, se familiarizaran con el programa.
- También se están preparando los mecanismos de "transición" para que una Ciudad Piloto se convierta en una Ciudad Líder.



### ACTIVIDAD 7. Otros aprendizajes entre iguales y desarrollo de capacidades

Promover extensamente la Agenda 21 de la cultura y su guía "Cultura 21 Acciones"  
 Explorar nuevas áreas de cooperación, con proyectos específicos o programas con las secciones de CGLU, adaptados a las necesidades de cada sección.  
 Ofrecer "Culture 21 LAB" como una herramienta para promover Cultura 21 Acciones.  
 Estar abiertos a cooperar con ciudades y gobiernos locales que necesiten experiencia específica en cultura y desarrollo sostenible.

### EVALUACIÓN



Makati C21LAB.  
 En abril de 2017 tuvo lugar en la ciudad de Makati (una de las zonas más importantes de la Manila Metropolitana) un Cultura 21 Lab de tres días de duración, que incluyó sesiones plenarias dirigidas por expertos, talleres participativos y visitas a lugares y sitios de interés. En los talleres participaron 81

personas en representación de una amplia gama de sectores. Se elaboraron dos documentos: un informe del Cultura 21 Lab (público) y una evaluación interna. El Lab contó con la presencia de Beatriz García, Marcel Pandin y Jason Vitorillo, así como de Jordi Pascual y Bernadia Tjandradewi.

La Comisión de cultura está estudiando la manera de crear programas específicos para la aplicación de Cultura 21 Acciones en África y Asia-Pacífico. Una posible idea sería elaborar un programa específico de Ciudades Piloto en colaboración con cada una de estas secciones de CGLU. Con este fin, en 2017 se mantuvieron algunas conversaciones iniciales con CGLU-África, así como con otros asociados con experiencia en la región, en particular la ONG Cultura y Desarrollo.



## C. RELACIONES INSTITUCIONALES – FORTALECIENDO LA RED Y LA COOPERACIÓN

### ACTIVIDAD 8. Participación en los procesos de CGLU

Implementar el “Compromiso de Bogotá” relacionado con la cultura, aprobado por el Congreso Mundial de CGLU (15 de octubre de 2016), así como el objetivo parecido aprobado por la Asamblea Global de Gobiernos Locales y Regionales en Quito (16 de octubre de 2016).

Participar en iniciativas promovidas por el Secretariado Mundial de CGLU.

Participar más activamente en el Global Taskforce.

Abogar por nuestra narrativa (“la cultura como una dimensión operativa de las ciudades sostenibles”) en los marcos de trabajo de CGLU.

### EVALUACIÓN

- Un resultado importante del V Congreso Mundial de CGLU (Bogotá, 2016) fue la adopción de la "Agenda de Compromiso y Acción de Bogotá", que incluye el compromiso (número 8) para "Promover el patrimonio local, la creatividad y la diversidad a través de políticas culturales centradas en las personas", con ocho medidas clave recomendadas sobre las políticas culturales locales, entre las que se incluyen (i) la elaboración y aplicación de políticas y actividades culturales y la garantía de una buena gobernanza de las políticas culturales; (ii) el aprovechamiento del potencial cultural y patrimonial de las ciudades y territorios para promover un sentido de lugar, identidad y pertenencia; (iii) reconocer la diversidad cultural como requisito previo para la innovación, la corresponsabilidad y la solución pacífica de los conflictos; (iv) reconocer y promover la creatividad como aspecto de la experiencia humana y fuente de progreso; (v) integrar el patrimonio y la cultura en la planificación urbana, entre otras cosas mediante métodos apropiados de evaluación de las repercusiones culturales; (vi) integrar la economía cultural en las estrategias locales de desarrollo económico; (vii) reconectar la cultura y la educación para apoyar la adquisición de competencias y conocimientos culturales; y (viii) aprobar y promover la Agenda 21 de la cultura.



- La Declaración de la 2ª Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales de Habitat III (Quito, 2016) es también notable en su referencia a los aspectos culturales. En particular, la Declaración incluye el compromiso de los gobiernos locales y regionales de "integrar la cultura como el cuarto pilar del desarrollo sostenible y tomar medidas para fomentar el patrimonio, la creatividad, la diversidad y la coexistencia pacífica".
- Ambos documentos pueden considerarse logros extraordinarios y reconocen el trabajo realizado por CGLU para promover el lugar de los aspectos culturales en la gobernanza local y regional.
- A lo largo de 2017, se hizo referencia a estos documentos en el contexto de las reuniones relevantes de CGLU y otros eventos relacionados con la gobernanza local.
- La Comisión de cultura de CGLU ha participado activamente en todas las reuniones estatutarias y consultas celebradas en 2017.



- En el retiro anual (Barcelona, 20-24 de febrero de 2017), el coordinador y la Ciudad de México (como copresidente) presentaron el trabajo de la Comisión.





- En Madrid (abril de 2017), la Comisión de cultura presentó al Buró Ejecutivo: (a) la II Cumbre de la Cultura de CGLU, que tuvo lugar en Jeju (10-13 de mayo de 2017), (b) los resultados de la segunda edición del "Premio Internacional CGLU - Ciudad de México - Cultura 21" y (c) los detalles iniciales de la tercera edición del Premio.



- En Hangzhou (diciembre de 2017) la Comisión de cultura presentó al Consejo Mundial: (a) la ciudad anfitriona de la III Cumbre de Cultura de CGLU, en Buenos Aires (2019), (b) la tercera edición del Premio Internacional "CGLU - Ciudad de México - Cultura 21", con la difusión de la convocatoria y la promoción a las ciudades interesadas, (c) el borrador de "La cultura en los Objetivos de Desarrollo Sostenible: una guía para la acción local" y (d) el borrador del Programa de Trabajo 2018 de la Comisión de cultura de CGLU.



- También es notable mencionar que los "Consejos políticos", un nuevo mecanismo de consulta de CGLU, celebraron su sesión inicial (fundacional) durante el Consejo Mundial de Hangzhou. Eduardo Vázquez, Concejal de cultura de Ciudad de México y copresidente de la Comisión de cultura de CGLU, y Juan María Aburto, Alcalde de Bilbao y vicepresidente de la Comisión de cultura de CGLU, son copresidentes (junto con el Alcalde de Utrecht) del Consejo político "Oportunidades para todos, cultura y diplomacia de las ciudades".

### ACTIVIDAD 9. Sensibilización e incidencia mundial

Construir sobre el éxito de la campaña #culture2015goal que conectó redes culturales mundiales, clave en el proceso de los Objetivos del Desarrollo Sostenible, incluyendo la viabilidad de una campaña sobre un #culture2030goal global con agentes y redes culturales y no culturales.

#### EVALUACIÓN

- El lugar de los aspectos culturales en la Agenda 2030 fue uno de los temas centrales de la II Cumbre de Cultura de CGLU celebrada en Jeju. Se organizaron dos sesiones paralelas, en las que participaron respectivamente redes culturales y no culturales de la sociedad civil, y una sesión plenaria, con el fin de extraer enseñanzas del #cultura2015goal, examinar las oportunidades que ofrece la actual Agenda 2030 y formular propuestas para reforzar la aplicación, las asociaciones y el establecimiento de redes a corto, medio y largo plazo.





En el contexto de la implementación del ODS11.4, que aborda el patrimonio cultural y natural en entornos urbanos, la Comisión de cultura ha estado en contacto regular con ICOMOS - Consejo Internacional de Monumentos y Sitios, y con UICN - Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, que asistieron a la Cumbre de Jeju. En la Cumbre se celebró una sesión paralela destinada a desarrollar una plataforma de múltiples partes interesadas para la localización del ODS11.4, en la que también se debatió un acuerdo de colaboración entre el ICOMOS, la UICN y CGLU. Como se ha mencionado anteriormente (véase más arriba, Actividad 4), en mayo de 2017 se publicó la versión preliminar de "La cultura en los Objetivos de Desarrollo Sostenible: una guía para la acción local", con vistas a la publicación de una versión final en 2018.



- La Comisión de cultura ha sido muy activa en las redes sociales a lo largo del año con el fin de sensibilizar sobre los vínculos entre la cultura y la Agenda 2030.

### **ACTIVIDAD 10. Colaboraciones con organizaciones intergubernamentales**

Analizar el establecimiento a largo plazo de colaboraciones con la UNESCO y la Unión Europea.

#### **EVALUACIÓN**

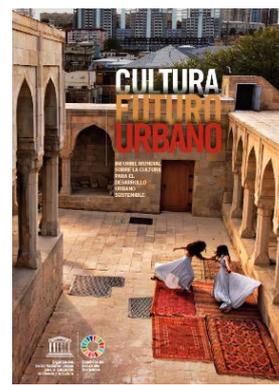
- La UNESCO estuvo presente en la II Cumbre de Cultura de CGLU, con Jyoti Hosagrahar, Directora de Creatividad del Sector de Cultura.
- La Unión Europea también estuvo presente en la II Cumbre de Cultura de CGLU, con Sylvain Pasqua, Administrador Principal de la Dirección General de Educación y Cultura de la Comisión Europea, responsable del programa Capitales Europeas de la Cultura (CEC), y Sylvia Amann, miembro del panel Capital Europeo de la Cultura.



- La Comisión de cultura difundió el informe "Cultura: Futuro Urbano", que es la principal contribución de la UNESCO a Habitat III (presentado en Quito el 18 de octubre de 2016, en el marco de Habitat III); incluye el artículo escrito por Jordi Baltà, Nancy Duxbury, Jyoti Hosagrahar y Jordi Pascual.
- La Comisión de cultura asistió a la "Reunión del Grupo de expertos sobre la medición del impacto de la cultura en los ODS", organizada por la UNESCO los días 7 y 8 de septiembre de 2017.



- La Comisión de cultura también asistió a las reuniones estatutarias de la Convención sobre la Diversidad de las Expresiones Culturales (12-14 de diciembre de 2017).
- Los equipos de alto nivel de la UNESCO y de la Unión Europea encargados de la cultura son informados periódicamente de las actividades de la Comisión de cultura de CGLU.



### ACTIVIDAD 11. Redes de ciudades

Construir colaboraciones específicas con redes, organizaciones e instituciones (incluyendo ministerios) que trabajan con Agenda 21 de la cultura y Cultura 21 Acciones. Explorar una conexión operativa con todas las redes mundiales / regionales interesadas en "la cultura en las ciudades sostenibles".

## EVALUACIÓN

- La colaboración con Culture Action Europe prosiguió con éxito, como se indica en el acuerdo de cooperación sobre "La cultura en las ciudades sostenibles. Aprender con Cultura 21 Acciones en Europa (Ciudades Piloto Europa 2015-2017)".
- La Comisión de cultura está en estrecho contacto con los ministerios nacionales y las redes y asociaciones nacionales de municipios, especialmente en Australia, Brasil, Canadá, Francia, Corea, México, Perú, Sudáfrica y Túnez.
- El Secretariado de la Comisión colabora estrechamente con la Red de Desarrollo Cultural de Victoria (Australia), con la Red de Consejeros de Cultura de Brasil y con Les Arts et la Ville (Canadá).
- Cabe destacar la colaboración con Les Arts et la Ville, que ha dado lugar a un programa de refuerzo de las capacidades de las ciudades (gobiernos locales y agentes urbanos) para la implementación de Cultura 21 Acciones.

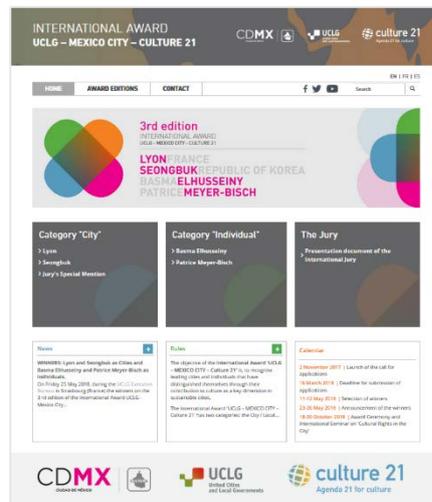
# D. COMUNICACIÓN

## ACTIVIDAD 12. Comunicación

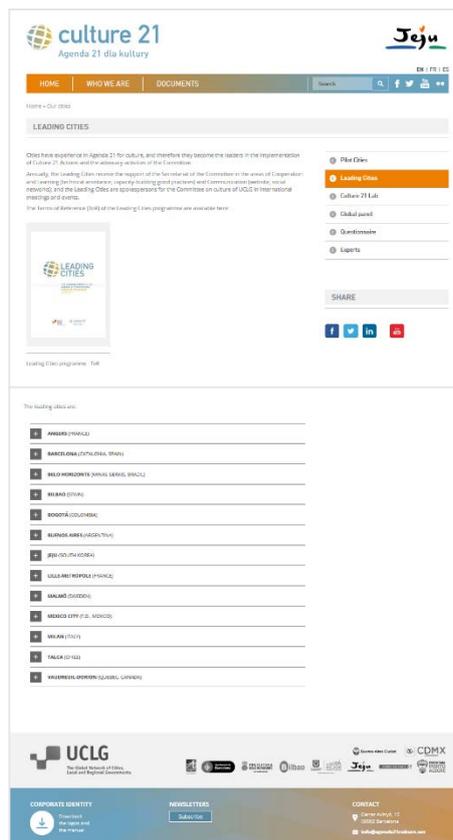
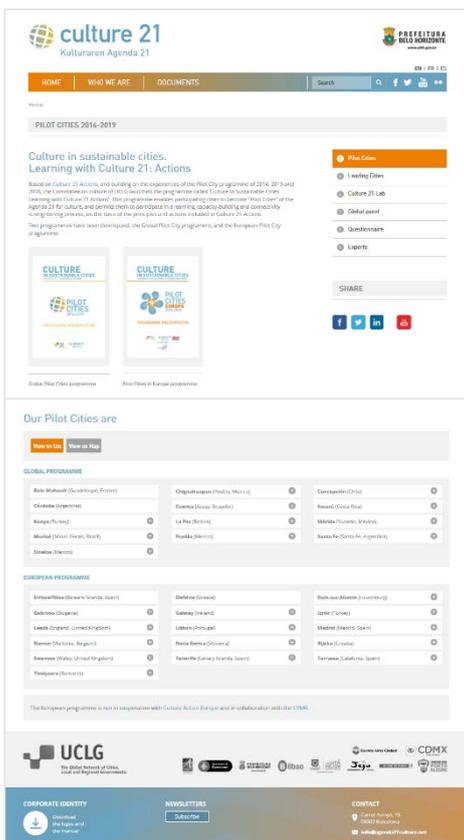
Mejorar la web, con páginas para cada una de las ciudades. Aumentar la presencia en las redes sociales y los medios digitales. Crear 2-3 herramientas nuevas para diseminar nuestro trabajo.

### EVALUACIÓN

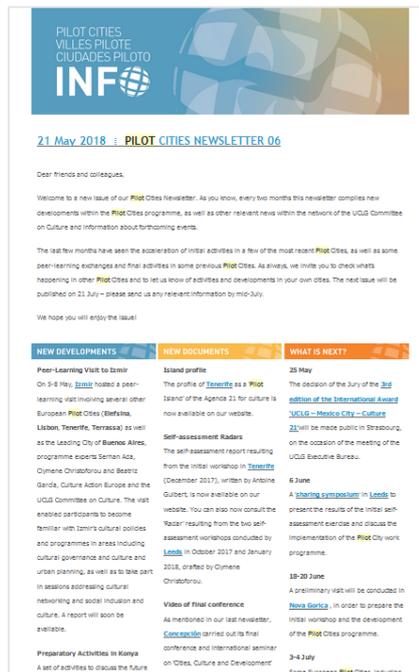
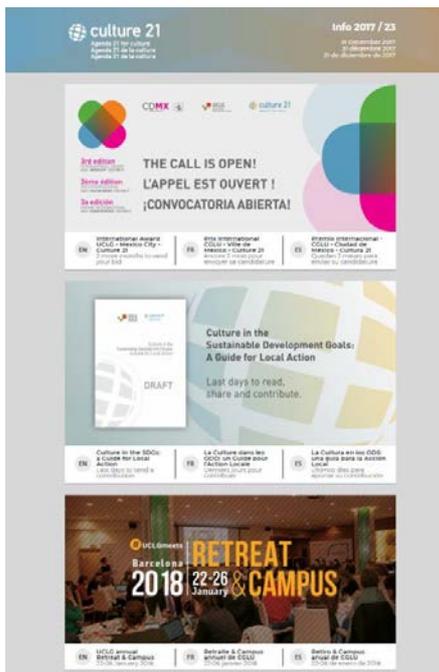
- El [sitio web](#) sigue siendo la referencia para "la cultura en ciudades sostenibles".
- En 2017, el sitio web fue completamente reorganizado y reestructurado. Se actualizaron los contenidos. Se implementó un nuevo diseño gráfico, más acorde con el nuevo logotipo (2016) y la imagen gráfica de la Comisión. Se creó un subdominio específico para el Premio, con diseño propio.
- El sitio web principal ([www.agenda21culture.net](http://www.agenda21culture.net)) recibió una media de 2.605 usuarios únicos al mes (alrededor de un 13,5 % más que en 2016).



- Dentro del sitio web principal, se encuentra disponible una página web dedicada a cada una de las Ciudades Piloto y Líderes, así como a las ciudades que son muy activas con las actividades de la Comisión.



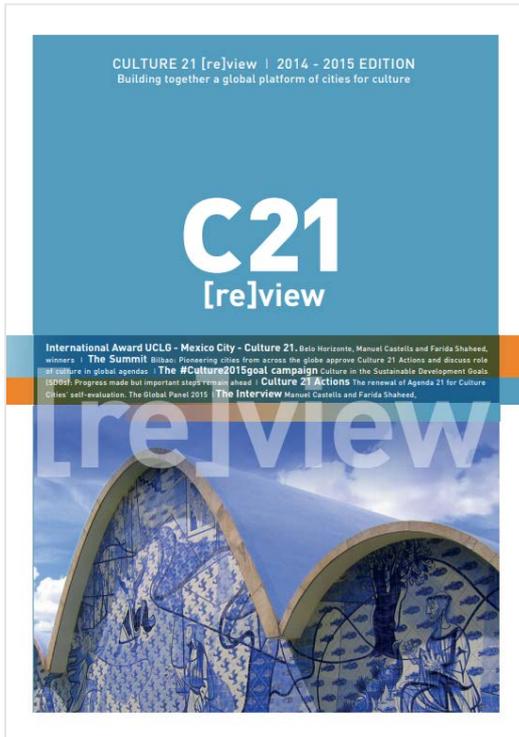
- En 2017, la página de inicio de nuestro sitio web albergaba alrededor de 25 noticias de socios y amigos de la Comisión que trabajan en el ámbito de la cultura, la cooperación cultural y las políticas culturales.
- La preparación de un nuevo sitio web destinado a recopilar, promover e indexar las buenas prácticas de nuestra base de datos comenzó a finales de 2017, con un lanzamiento previsto para principios/mediados de 2018.
- Se sigue enviando un boletín cada dos semanas a nuestros socios, amigos y a todas las personas interesadas en la cultura y las políticas culturales, las ciudades sostenibles y el desarrollo. En 2017, se enviaron 23 boletines.
- En 2017, se creó un nuevo tipo de boletín para las ciudades y los colaboradores del programa Ciudades Piloto, que se envía cada dos meses e incluye noticias, actualizaciones y novedades relacionadas con el programa Ciudades Piloto.



- La interacción con algunas de las ciudades y socios es diaria en [Twitter](#). Nuestra cuenta de Twitter @agenda21culture cuenta con 4.157 seguidores (un incremento del 23% respecto a la cifra de 3.388 seguidores en 2016).
- También estamos activos en [Youtube](#). El Secretariado está trabajando para identificar algunas cuentas clave en Twitter, Facebook, Youtube e Instagram de todas nuestras ciudades y socios.
- El Secretariado también está trabajando para desarrollar y consolidar nuestra presencia en [Facebook](#) desde que se creó la página a principios de 2016. La difusión de las comunicaciones con algunas ciudades piloto o expertos, así como las comunicaciones relacionadas con el Premio (convocatoria, resultados) han sido ampliamente mejoradas gracias a esta actividad.



- Se ha estado preparando un nuevo producto: Cultura 21 REVIEW, con el objetivo de reunir y promover todas las actividades clave de la Comisión cada dos años. Está previsto que la primera edición de este documento, que abarcará el periodo 2014-2015, y la segunda relativa al periodo 2016-2017, se publiquen en el transcurso de 2018.



## E. GOBERNANZA

### ACTIVIDAD 13. Gobernanza

Asegurar que todos los miembros del equipo de gobierno estén plenamente involucrados en el liderazgo de la Comisión.

Preparar y discutir un plan a largo plazo para la Comisión.

### ACTIVIDAD 14. Colaboraciones con donantes

Explorar nuevas colaboraciones, incluyendo acuerdos con agencias, donantes y patrocinadores.

## EVALUACIÓN

- La Comisión de cultura de CGLU se reunió en Jeju el 12 de abril de 2017. La reunión incluyó una presentación y un debate de las actividades emprendidas por la Comisión en 2016 y principios de 2017, así como las previstas hasta 2018, abordando cinco áreas principales: Inteligencia; Cooperación y Aprendizaje; Relaciones Institucionales; Comunicación; y Gobernanza. Se aprobó el programa de trabajo para 2017, incluyendo el próximo lanzamiento de la tercera edición del Premio Internacional "CGLU - Ciudad de México - Cultura 21". También se presentaron los nuevos Consejos Políticos de CGLU. Por último, los participantes discutieron los resultados de la II Cumbre de Cultura de CGLU, cuyas sesiones habían finalizado ese mismo día.
- Los miembros del Consejo de Administración de la Comisión recibieron información periódica, aproximadamente cada 15 días, sobre las actividades realizadas por el Secretariado de la Comisión.
- Tratamos de mantener una estrecha relación en todas las ciudades que son miembros de la Junta Directiva de la Comisión, tanto con los equipos municipales relevantes para el desarrollo de este programa de trabajo, es decir, los equipos de Relaciones Internacionales, como con el Departamento de Cultura.
- El Secretariado de la Comisión ha redactado un borrador de un plan a largo plazo.



## 2. APRENDIZAJE Y CAPACITACIÓN

A partir de la Agenda 21 de la cultura (2004) y Cultura 21 Acciones (2015), la Comisión de Cultura de CGLU ha establecido varios programas de aprendizaje y capacitación: Ciudades Líder, Ciudades Piloto y Cultura 21 Lab:

- **Ciudades Líder** es un programa que da apoyo a ciudades experimentadas en la implementación de políticas sobre cultura y sostenibilidad, mediante medidas en los ámbitos de la cooperación y el aprendizaje (asistencia técnica, capacitación, buenas prácticas), el liderazgo y la promoción (participación en eventos y procesos internacionales) y la comunicación (web, redes sociales).
- **Ciudades Piloto** es un programa de aprendizaje basado en los 9 compromisos y 100 acciones incluidos en Cultura 21 Acciones. Con una duración aproximada de 30 meses, incorpora actividades de sensibilización local, evaluación internacional, capacitación, proyectos piloto locales y elaboración de buenas prácticas.
- **Cultura 21 Lab** es un taller breve sobre la cultura en las ciudades sostenibles. Permite a las ciudades autoevaluar su trabajo en este ámbito, ofrece información básica sobre el lugar de la cultura en el desarrollo sostenible y representa una forma útil de sensibilizar a los agentes locales en torno a estas cuestiones.

Podemos proporcionar información detallada de cada programa a las ciudades y los gobiernos locales que lo soliciten.

### 3. PORTFOLIOS

- (a) Alianzas con Interlocal y Mercociudades
- (b) Liderazgo en la implementación de “Cultura 21 Acciones” en las ciudades iberoamericanas.
- (c) Preparación del nuevo equipo de gobernanza y plan a largo plazo.
- (d) Relaciones con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo de la agenda global de CGLU, incluida la agenda 2030 – ODS y Habitat III
- (e) Ciudad Líder

<b>BUENOS AIRES</b>	 Buenos Aires Ciudad
(a) Alianzas con Interlocal y Mercociudades	Hecho
(b) Liderazgo en la implementación de “Cultura 21 Acciones” en las ciudades iberoamericanas.	Hecho
(c) Preparación del nuevo equipo de gobernanza y plan a largo plazo.	Hecho
(d) Relaciones con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo de la agenda global de CGLU, incluida la agenda 2030 – ODS y Habitat III	Hecho
(e) Ciudad Líder	Hecho
<b>CIUDAD DE MÉXICO</b>	 CDMX CIUDAD DE MÉXICO
(a) Preparación de la tercera edición del Premio Internacional “CGLU – Ciudad de México – Cultura 21”.	Hecho
(b) Liderazgo en la implementación de “Cultura 21 Acciones” en las ciudades mexicanas	Hecho
(c) Preparación del nuevo equipo de gobernanza y plan a largo plazo.	Hecho
(d) Relaciones con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo de la agenda global de CGLU, incluida la agenda 2030 – ODS y Habitat III	Hecho
(e) Ciudad Líder.	Hecho
<b>ANGERS</b>	
(a) Relaciones con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo de la agenda global de CGLU, incluida la agenda 2030 – ODS y Habitat III	En curso
(b) Apoyo a las actividades de aprendizaje de la Comisión (especialmente para con las Ciudades Piloto europeas)	No implementado
(c) Ciudad Líder	No implementado
<b>BARCELONA</b>	
(a) Relaciones con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo de la agenda global de CGLU, incluida la agenda 2030 – ODS y Habitat III	Hecho
(b) Apoyo a las actividades de aprendizaje de la Comisión (especialmente para con las Ciudades Piloto europeas)	Hecho
(c) Ciudad Líder	Hecho

<b>BELO HORIZONTE</b>	
(a) Relaciones con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo de la agenda global de CGLU, incluida la agenda 2030 – ODS y Habitat III	En curso
(b) Apoyo a las actividades de aprendizaje de la Comisión (especialmente para con las Ciudades Piloto en América Latina)	En curso
(c) Ciudad Líder	En curso
<b>BILBAO</b>	
(a) Relaciones con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo de la agenda global de CGLU, incluida la agenda 2030 – ODS y Habitat III	Hecho
(b) Apoyo a las actividades de aprendizaje de la Comisión (especialmente para con las Ciudades Piloto europeas)	Hecho
(c) Ciudad Líder	Hecho
<b>BOGOTÁ</b>	
(a) Relaciones con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo de la agenda global de CGLU, incluida la agenda 2030 – ODS y Habitat III	Hecho
(b) Apoyo a las actividades de aprendizaje de la Comisión (especialmente para con las Ciudades Piloto en América Latina)	Hecho
(c) Ciudad Líder	Hecho
<b>JEJU</b>	
(a) Preparación y realización de la segunda Cumbre de Cultura de CGLU (10-13 de mayo de 2017)	Hecho
(b) Relaciones con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo de la agenda global de CGLU	Hecho
(c) Alianzas con ASPAC	Hecho
(d) Ciudad Líder	Hecho
<b>PARÍS</b>	
(a) Relaciones con el Secretariado Mundial de CGLU y liderazgo de la agenda global de CGLU, incluida la agenda 2030 – ODS y Habitat III	Hecho
(b) Ciudad Líder	En curso
<b>PORTO ALEGRE</b>	
(a) (Por confirmar) Ciudad Líder	En curso
<b>TODOS LOS MIEMBROS DEL EQUIPO DE GOBERNANZA</b>	
(a) Representación de la Comisión en reuniones clave sobre cultura y desarrollo sostenible, especialmente aquellas organizadas o auspiciadas por CGLU	Hecho

## 4. AGENDA 2017

EVENTO	QUIÉN FUE
12-13 de enero de 2017, Unesco, París: Reunión de “Unesco Urban network” sobre post-Habitat 3 y la Nueva Agenda Urbana.	Jordi Pascual
26-27 January 2017, Budapest, Culture Action Europe: Beyond the Obvious (Más allá de lo evidente)	Jordi Pascual y Jordi Baltà, y también algunas ciudades piloto europeas
28-29 de enero de 2017, Barcelona: Reunión anual de las Comisiones de CGLU y Grupos de Trabajo	Ciudad de México  Todo el Secretariado del equipo de la Comisión
20-24 de febrero de 2017, Barcelona: Retiro anual de CGLU	Todo el Secretariado del equipo de la Comisión
1 de marzo de 2017, Bruselas: Audiencia abierta del CESE sobre la estrategia de la UE en relaciones culturales internacionales	
18-19 de abril de 2017, Madrid: Buró Ejecutivo de CGLU	Ciudad de México y Bilbao  Jordi Pascual
10-13 de mayo de 2017, Jeju: Segunda Cumbre de Cultura de CGLU	Jeju, Buenos Aires, Ciudad de México, Bilbao y Bogotá  Todo el Secretariado del equipo de la Comisión
24-26 de mayo de 2017, ¿Lisboa: Qué tipo de cooperación para la cultura? La reunión de Lisboa (organizado por la red LIKE)	Jordi Baltà
7-8 de junio de 2017, Bruselas: EU Dev Days	Jordi Baltà
14-16 de junio de 2017, Berlín: Mundo.Cultura.Políticas – Políticas culturales y globalización	Jordi Pascual
19-23 de junio de 2017, Montreal (Quebec, Canadá): Congreso mundial de Metropolis	Antoine Guibert
6-8 de julio de 2017, Lisboa (Portugal): Conferencia general de la UCCI	Leeds, Buenos Aires, Montevideo, Rio de Janeiro, Panamá y Lima  Jordi Pascual
30 de agosto de 2017, Belo Horizonte: reunión interna de la	Jordi Pascual

Comisión de cultura de CGLU	
1 de septiembre de 2017, Buenos Aires: seminario interno sobre Cultura 21 Acciones y el nuevo plan cultural de la ciudad	Jordi Pascual
7-8 de septiembre de 2017, Unesco, París: Reunión de “Unesco Urban network” sobre indicadores	Jordi Pascual
29 de septiembre de 2017, Grenoble: Seminario y congreso de Creative Mobilitie(s)	Ciudad de México y Jeju. También presentes Quito y Medellín
9 de noviembre de 2017, Buenos Aires: reunión interna sobre el nuevo plan cultural de la ciudad	Jordi Baltà
10 de noviembre de 2017, Jinju (República de Corea): seminario interno sobre Cultura 21 Acciones y el nuevo plan cultural de la ciudad	Catherine Cullen
13-15 de noviembre de 2017, Gwangju (República de Corea): Foro Cultural de Asia	Malmoe Catherine Cullen
15-17 de noviembre de 2017, Roma, Culture Action Europe: Beyond the Obvious (Más allá de lo evidente)	Jordi Pascual y Jordi Baltà, y también algunas ciudades piloto europeas
22-24 de noviembre de 2017, Rijeka: Conferencia Internacional “Gobernanza Participativa en Cultura: Explorando prácticas, Teorías y Políticas. Hagámoslo juntos”	Jordi Baltà
25-28 de noviembre de 2017, La Paz: Unidad Temática sobre Cultura en la red Mercociudades	Enrique Glockner
6-9 de diciembre de 2017, Hangzhou (China): Consejo Mundial de CGLU	Ciudad de México y Bilbao Jordi Pascual
11-15 de diciembre de 2017, Delhi (India): Asamblea general de ICOMOS	A distancia
20 de diciembre de 2017, Madrid: seminario interno sobre Cultura 21 Acciones y el nuevo Consejo de Cultura de la ciudad	Jordi Pascual

## AGENDA DE ACTIVIDADES EN LAS CIUDADES PILOTO 2017

<i>Mes</i>	<i>Ciudad</i>	<i>Actividad</i>	<i>Expertos</i>
Enero	Namur	Visita de seguimiento / discusión del programa de trabajo	Catherine Cullen
Enero	Terrassa	Presentación pública del programa de trabajo	Jordi Baltà
Febrero	Esch-sur-Alzette	Taller	Sarah Vieux + Catherine Cullen + Katherine Heid (CAE)+ Kornelia Kiss (CAE)
Febrero	Ciudad del Carmen	Visita preparatoria	Lucina Jiménez
Febrero	Mérida	Visita de seguimiento	Lucina Jiménez
Marzo	Escazú	Taller	Antoine Guibert y Clarisa Ruiz-Correal
Marzo	Cuenca	Actividades de monitoreo 3 y talleres de mapeo cultural	Antoine Guibert
Abril	Makati	Cultura 21 Lab	Jordi Pascual, Jason Vitorillo, Beatriz García y Marcel Pandin
Abril	Puebla	Presentación pública	Enrique Glockner
Abril	Terrassa	Visita de seguimiento	Jordi Baltà
Abril	Timisoara	Taller	Ivor Davies, Catherine Cullen y Jordi Baltà
Mayo	Cuenca	Seminario sobre indicadores culturales	Enrique Glockner
Junio	Chignahuapán	Presentación del programa de trabajo	Enrique Glockner
Julio	Leeds	Visita preparatoria	Clymene Christoforou Kornelia Kiss, Rüdiger Klein (CAE) y Jordi Pascual
Julio	Lisboa	Seminario final	Leeds, Buenos Aires, Montevideo, Rio de Janeiro, Panamá y Lima  Jordi Pascual,

			Rüdiger Klein y Catherine Cullen
Julio	Chignahuapán	Actividades de monitoreo 3 y talleres	Enrique Glockner
Julio	Timisoara	Visita de seguimiento	Ivor Davies
Agosto	Chignahuapán	Visita de seguimiento	Enrique Glockner
Agosto	Mérida	Presentación del programa de trabajo y actividades de monitoreo 3	Lucina Jiménez
Septiembre	Lisboa	Visita de aprendizaje entre iguales	Cuenca, Izmir, Gabrovo, Mérida, Rijeka, Swansea y Terrassa  Serhan Ada, Catherine Cullen, Antoine Guibert y Jordi Baltà
Octubre	Concepción	Actividades de monitoreo 3	Antoine Guibert
Octubre	Leeds	Taller	Clymene Christoforou, Kornelia Kiss y Jordi Baltà
Noviembre	Rijeka	Presentación del programa de Ciudades Piloto en conferencia internacional	Rijeka, Lisboa, Timisoara, Jordi Baltà
Diciembre	Namur	Actividades de monitoreo 3	Jordi Pascual
Diciembre	Tenerife	Taller	Antoine Guibert, Jordi Baltà, Marta Lobet y Clymene Christoforou
Diciembre	Santa Fe	Taller	Enrique Glockner



## Contacto

Comisión de Cultura  
Secretariado Mundial de CGLU  
Carrer Avinyó 15  
08002 Barcelona

Email [coordination@agenda21culture.net](mailto:coordination@agenda21culture.net)  
Web [www.agenda21culture.net](http://www.agenda21culture.net)  
Twitter [@agenda21culture](https://twitter.com/agenda21culture)